

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الثانية

روما، 2- 2003/6/3

## تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 6 من جدول الأعمال

الزيادات في ميزانيات المشروعات الإنمائية  
التي أقرها المدير التنفيذي في الفترة (7/1/  
2002-2002/12/31)



\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج من الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2003/6-A**  
14 April 2003  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة بمحتواها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

المدير المساعد للعمليات (OD): Mr J. Wickens رقم الهاتف: 066513-2758

رئيس دائرة البرمجة (ODP): Ms G. Jerger رقم الهاتف: 066513-2501

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



أذن المدير التنفيذي، في حدود السلطة المخولة له في ما يتعلق بإقرار المشروعات، في الفترة بين 1 يوليو/تموز 2002 و31 ديسمبر/كانون الأول 2002، بإجراء 23 عملية زيادة في ميزانيات المشروعات الإنمائية. ويبلغ مجموع قيمة الأغذية في هذه الزيادات 4 546 966 دولارا أمريكيا؛ ويبلغ إجمالي التكاليف التي يتحملها البرنامج 14 274 651 دولارا أمريكيا. وترد تفاصيل أرقام هذه الزيادات وأسبابها في الصفحات التالية.



المشروعات الإنمائية المقررة والتي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها، وفقا للسلطة المخولة له،  
في الفترة 2002/7/1 – 2002/12/31

الإقليم، والبلد، ورقم المشروع وعنوانه	الميزانية الحالية		التعديل المأذون به		قيمة الزيادة	
	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج
<b>إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي</b>						
بوليفيا 10002 (النشاط 2) التغذية المدرسية في منطقة سان خوان ديل أورو	*3 271 390	*5 040 411	3 472 626	5 802 399	201 236	761 988
<u>سبب التعديل</u>						
التمكن من برمجة مساهمة عينية:						
(1) الاستعاضة عن 1 052.25 طن من الدقيق القمح، و0.20 طن من المخيض المجفف المقوى، و0.004 طن من اللحوم المعلبة، و26 طنا من سلع متنوعة بقيمة 1 588.94 طن من القمح.						
(2) إضافة 1 051.95 طن من القمح.						
بوليفيا 10002 (النشاط 4) دعم تعليم تلاميذ المدارس الابتدائية ومرحلة ما قبل المدرسة: التنمية المتكاملة للأطفال دون سن السادسة في المناطق الفقيرة	*2 490 000	*7 712 494	3 089 650	9 512 596	599 650	1 800 102
<u>سبب التعديل</u>						
التمكن من برمجة مساهمة عينية:						
(1) إضافة 4 475 طنا من القمح وزيادة التكاليف التشغيلية المباشرة الأخرى بمبلغ 261 430 دولارا.						
(2) زيادة النقل الخارجي بمقدار 745 705 دولارات من مساهمة نرويجية.						
السلفادور 3886 (التوسع الأول) تطوير التعليم الابتدائي القائم على المجتمعات المحلية والرعاية الصحية الوقائية	*4 079 323	*6 830 833	4 884 795	8 559 133	805 472	1 728 300
<u>سبب التعديل</u>						
إضافة 1 855 طنا من الأرز، و4 930 طنا من الذرة، و100 طن من الزيوت النباتية لإتاحة برمجة مساهمة عينية.						
هايتي 10007 (النشاط 1)	*2 721 026	*9 718 838	2 721 026	10 002 141	0	283 303



المشروعات الإيمانية المقررة والتي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها، وفقا للسلطة المخولة له،  
في الفترة 2002/7/1 – 2002/12/31

الإقليم، والبلد، ورقم المشروع وعنوانه	الميزانية الحالية		التعديل المأذون به		قيمة الزيادة	
	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج
دعم المقاصف المدرسية في المناطق المتأثرة بالفقر						
			<u>سبب التعديل</u>			
			(1) الاستعاضة، على أساس القيمة، عن 1 000.55 طن من الذرة بكمية 850.467 طن من دقيق الذرة.			
			(2) استعراض مصفوفة تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة وزيادتها من 63.91 دولار/طن إلى 80 دولار/طن.			
نيكاراغوا 4571 (التوسع الأول) دعم تحسين الأمن الغذائي للأسر الريفية الفقيرة في المناطق الجافة	*965 336	*1 862 709	965 336	2 144 767	0	282 058
			<u>سبب التعديل</u>			
			زيادة ميزانية النقل الخارجي لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة الميزانية، وإضافة التكاليف التشغيلية المباشرة الأخرى.			
			<u>إقليم الشرق الأوسط ووسط آسيا والبحر المتوسط</u>			
مصر 10003 (النشاط 1) تقديم المساعدة للأسر المعتمدة في صعيد مصر في إنشاء الأصول	*1 312 933	*1 899 449	1 312 933	1 941 491	0	42 042
			<u>سبب التعديل</u>			
			زيادة ميزانية النقل الخارجي لتسجيل سعر النقل البالغ 99 دولار/طن.			
مصر 10003 (النشاط 2) تقديم الدعم للمجتمعات الصحراوية الضعيفة	*414 268	*612 036	480 268	683 184	66 000	71 148
			<u>سبب التعديل</u>			
			إضافة 110 أطنان من التمر.			
مصر 10003 (النشاط 3) الاستيطان في الأراضي المستصلحة	*3 490 088	*4 689 071	3 490 088.0	5 179 561	0	490 490



المشروعات الإنمائية المقررة والتي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها، وفقا للسلطة المخولة له،  
في الفترة 2002/7/1 – 2002/12/31

الإقليم، والبلد، ورقم المشروع وعنوانه	الميزانية الحالية		التعديل المأذون به		قيمة الزيادة	
	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج
حديثا						
			<u>سبب التعديل</u>			
			زيادة ميزانية النقل الخارجي لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة الميزانية.			
مصر 10003 (النشاط 4) الاستيطان في الأراضي المستصلحة حديثا في وادي الصعايدة	*1 646 585	*2 064 754	1 865 585	2 328 379	219 000	263 625
			<u>سبب التعديل</u>			
			إضافة 365 طنا من التمر.			
آسيا بوتان 3734 (التوسع الثاني) دعم التعليم الابتدائي	*2 764 707	*5 022 249	2 764 707	5 404 994	0	382 745
			<u>سبب التعديل</u>			
			زيادة ميزانية النقل البري والتخزين والمناولة، والنقل الخارجي لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة الميزانية.			
الهند 10008 (النشاط 1) دعم الخدمات المتكاملة لتنمية الطفولة	*23 913 254	*39 885 327	24 054 689	40 103 906	141 435	218 579
			<u>سبب التعديل</u>			
			إضافة 54 طنا من البسكويت لإتاحة برمجة مساهمة تم التفاوض عليها محليا.			
لاو 5874 تحسين الأمن الغذائي الأسري	*2 122 880	*3 596 433	2 122 880	3 701 437	0	105 004
			<u>سبب التعديل</u>			
			زيادة معدل النقل البري والتخزين والمناولة من 93 دولارا/طن إلى 143 دولارا/طن.			



المشروعات الإيمانية المقررة والتي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها، وفقا للسلطة المخولة له،  
في الفترة 2002/7/1 – 2002/12/31

الإقليم، والبلد، ورقم المشروع وعنوانه	الميزانية الحالية		التعديل المأذون به		قيمة الزيادة	
	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج
إثيوبيا 10004 (النشاط 3) تحسين التعليم عن طريق التغذية المدرسية	*20 309 875	*33 364 905	20 511 756	36 225 296	201 881	2 860 391
<u>سبب التعديل</u>						
الاستعاضة عن 3 459 طنا من البسكويت بـ 6 880 طنا من خليط الذرة بالصويا، وتقديم 1 330 طنا من خليط فامكس و 800 طن من الزيوت النباتية لدعم مبادرة تجريبية لإلحاق البنات بالمدارس ومواظبتهم عليها.						
جيبوتي 5875 تقديم المساعدات للمجموعات الضعيفة	*532 347	*1 098 378	532 347	1 108 080	0	9 702
<u>سبب التعديل</u>						
زيادة ميزانية النقل الخارجي لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة الميزانية.						
الجنوب الأفريقي مدغشقر 10010 (النشاط 1) تغذية المجتمعات المحلية	*9 118 800	*15 831 367	9 118 800	15 933 238	0	101 871
<u>سبب التعديل</u>						
زيادة ميزانية النقل الخارجي لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة الميزانية.						
غرب أفريقيا بنين 10094 (النشاط 2) مساعدة المجموعات الضعيفة ومكافحة آثار نقص التغذية	1 660 200	2 482 574	1 660 200	2 564 502	0	81 928
<u>سبب التعديل</u>						
زيادة ميزانية النقل الخارجي لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة ميزانية التغذية المدرسية.						



المشروعات الإيمانية المقررة والتي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها، وفقا للسلطة المخولة له،  
في الفترة 2002/7/1 – 2002/12/31

الإقليم، والبلد، ورقم المشروع وعنوانه	الميزانية الحالية		التعديل المأذون به		قيمة الزيادة	
	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج
الرأس الأخضر 6263 مساعدة المقاصف المدرسية في المدارس الابتدائية ورياضة الأطفال	*2 793 306	*6 052 058	2 997 996	5 845 439	204 690	206 619
<u>سبب التعديل</u> الاستعاضة عن 1052 طنا من دقيق الذرة بـ202 طن من اللحوم المعلبة، وإضافة 101 طن من اللحوم المعلبة.						
غامبيا 5932 (التوسع الأول) برنامج التغذية المدرسية في المجتمعات المحلية	4 184 503*	8 463 528*	4 602 803	9 214 495	418 300	750 967
<u>سبب التعديل</u> إضافة 550 طنا من الأرز، و700 طن من خليط الذرة بالصويا، و70 طنا من السكر، و60 طنا من الزيوت النباتية، و120 طنا من البقول بسبب تعديل مستوى الحصص الغذائية.						
غامبيا 5932 (التوسع الأول) برنامج التغذية المدرسية في المجتمعات المحلية	*4 602 803	*9 515 573	4 887 430	10 226 465	284 627	710 892
<u>سبب التعديل</u> إضافة 1 590 طنا من الحبوب لإتاحة برمجة مساهمة عينية.						
كوت ديفوار 3358 (التوسع الثاني) دعم برنامج المجتمعات المحلية	*2 010 594	*3 372 144	2 405 624	3 894 424	395 030	522 280
<u>سبب التعديل</u> إضافة 640 طنا من الحبوب، و107 أطنان من اللحوم المعلبة، و54 طنا من الزيوت النباتية، و27 طنا من الملح المزود باليود.						
مالي 10011 (النشاط 3) مساعدة المقاصف المدرسية وتعليم البنات	*3 472 645	*6 990 565	3 472 645	7 282 838	0	292 273
<u>سبب التعديل</u> زيادة ميزانية النقل الخارجي والنقل البري والتخزين والمناولة المطابقة للتكاليف الفعلية مع خطة الميزانية.						
مالي 10011 (الأنشطة 1، و2، و3) النشاط 1: أنشطة الغذاء مقابل العمل	*7 286 105	*14 313 287	*7 286 105	15 107 128	0	793 841



المشروعات الإنمائية المقررة والتي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها، وفقا للسلطة المخولة له،  
في الفترة 2002/7/1 – 2002/12/31

الإقليم، والبلد، ورقم المشروع وعنوانه	الميزانية الحالية		التعديل المأذون به		قيمة الزيادة	
	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج	تكاليف الأغذية	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج
والغذاء مقابل التدريب النشاط 2: المقاصف المدرسية النشاط 3: الصحة والتغذية						
			<u>سبب التعديل</u>			
			زيادة ميزانية النقل الخارجي والنقل البري والتخزين والمناولة لمطابقة التكاليف الفعلية مع خطة الميزانية.			
النيجر 10015 (الأنشطة 1، و2، و3) النشاط 1: التنمية الريفية النشاط 2: المساعدة الغذائية للتعليم الابتدائي في المناطق التي تعاني من هشاشة الأوضاع النشاط 3: مساعدة النساء والأطفال المعرضين لسوء التغذية	*12 630 614	*28 900 330	13 640 289	30 828 071	1 009 675	1 927 741
			<u>سبب التعديل</u>			
			تمديد المدة عام واحد من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الثاني 2003 نتيجة مواعمة الدورات البرنامجية لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، مع زيادة الميزانية كما يلي:			
			(i) النشاط 1: زيادة 3 100 طن من الحبوب و170 طنا من الزيوت والدهون. وتغيير معدل النقل البري والتخزين والمناولة من 120 دولارا/طن إلى 126 دولارا/طن			
			(ii) النشاط 2: زيادة 250 طنا من الحبوب، و35 طنا من سلع متنوعة، و75 طنا من الزيوت والدهون، و210 أطنان من البقول، وزيادة التكاليف التشغيلية المباشرة الأخرى بمقدار 9 781 دولارا			
			(iii) النشاط 3: إضافة 284 طنا من الأغذية المخلوطة، و25 طنا من الزيوت والدهون.			
			(iv) زيادة تكاليف الدعم المباشر بمقدار 164 840 دولار.			
<b>ملخص</b>						
	يبلغ مجموع التكاليف للزيادات الواردة أعلاه:					
	تكاليف الأغذية 4 546 996					
	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج 14 274 651					

\* تعادل هذه القيمة رصيد الالتزام في وقت الترحيل إلى شبكة Wines.

